

# Język obcy specjalistyczny - język francuski - opis przedmiotu

Informacje ogólne	
Nazwa przedmiotu	Język obcy specjalistyczny - język francuski
Kod przedmiotu	09.0-WH-WHD-JS/JF1-Ć-14_genT3F12
Wydział	<a href="#">Wydział Humanistyczny</a>
Kierunek	Filologia rosyjska
Profil	ogólnoakademicki
Rodzaj studiów	drugiego stopnia z tyt. magistra
Semestr rozpoczęcia	semestr zimowy 2022/2023

Informacje o przedmiocie	
Semestr	1
Liczba punktów ECTS do zdobycia	6
Typ przedmiotu	obieralny
Język nauczania	francuski
Sylabus opracował	• mgr Barbara Wrześniak

Formy zajęć					
Forma zajęć	Liczba godzin w semestrze (stacjonarne)	Liczba godzin w tygodniu (stacjonarne)	Liczba godzin w semestrze (niestacjonarne)	Liczba godzin w tygodniu (niestacjonarne)	Forma zaliczenia
Ćwiczenia	30	2	-	-	Zaliczenie na ocenę

## Cel przedmiotu

Celem zajęć jest doskonalenie praktycznej znajomości języka francuskiego w zakresie języka specjalistycznego używanego w pracy zawodowej oraz przygotowanie studentów do funkcjonowania na rynku pracy w różnorodnych sytuacjach komunikacyjnych, specyficznych dla sektorów, zawodów i stanowisk.

Zajęcia rozwijają umiejętności językowo – komunikacyjne i specjalistyczną kompetencję leksykalną, niezbędne do funkcjonowania we francuskim świecie biznesu.

## Wymagania wstępne

Poziom znajomości języka francuskiego co najmniej B1+.

## Zakres tematyczny

1. Analiza i przekład tekstów specjalistycznych z wybranych dziedzin zawodowych (ekonomia, handel, marketing, usługi, turystyka, prawo i administracja) oraz podstawowa leksyka w tym zakresie.
2. Podstawowe dokumenty cywilne (akty stanu cywilnego, zameldowanie, zaświadczenie o niekaralności, świadectwa szkolne i dyplomy, itp.) i ich tłumaczenie, oferty pracy po francusku, życiorys, list motywacyjny.
3. Korespondencja urzędowa (prośba, decyzja, odwołanie od decyzji, skarga, zaświadczenie, wezwanie, reklamacja, odpowiedź na reklamację, itp.) i biznesowa (listowa i mailowa).
4. Informacje ogólne na temat francuskiej ekonomii i najważniejszych francuskojęzycznych firm.
5. Organizacja i struktura we francuskojęzycznym przedsiębiorstwie; relacje społeczne we francuskojęzycznym środowisku biznesowym.
6. Komunikacja ustna we francuskojęzycznej firmie: służbowe rozmowy telefoniczne, negocjacje w firmie i na targach, podejmowanie klientów w firmie, prezentacja firmy i produktu, itp.

## Metody kształcenia

Praca indywidualna, praca w grupach, mini-projekt, prezentacja werbalna (exposé) lub multimedialna, praca z tekstem autentycznym (analiza, rozumienie, tłumaczenie), dyskusja i debata, ćw. symulacyjne, technika ról, ćw. leksykalne.

## Efekty uczenia się i metody weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się

Opis efektu	Symbole efektów	Metody weryfikacji	Forma zajęć
Student zna terminologię stosowaną w języku francuskim specjalistycznym na poziomie rozszerzonym.		<ul style="list-style-type: none"><li>• odpowiedź ustna</li><li>• praca kontrolna</li><li>• praca pisemna</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ćwiczenia</li></ul>
Student potrafi logicznie argumentować oraz formułować wnioski i sądy w języku obcym.		<ul style="list-style-type: none"><li>• odpowiedź ustna</li><li>• praca pisemna</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ćwiczenia</li></ul>
Student posiada pogłębioną umiejętność tworzenia użytkowych prac pisemnych w języku francuskim z wykorzystaniem podstawowych ujęć teoretycznych i korzystając z literatury przedmiotu.		<ul style="list-style-type: none"><li>• obserwacja i ocena aktywności na zajęciach</li><li>• praca pisemna</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ćwiczenia</li></ul>

Opis efektu	Symbole efektów	Metody weryfikacji	Forma zajęć
Student posiada pogłębioną umiejętność przygotowania wystąpień ustnych w języku francuskim.		<ul style="list-style-type: none"> <li>• obserwacja i ocena aktywności na zajęciach</li> <li>• odpowiedź ustna</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ćwiczenia</li> </ul>
Student potrafi kierować małym zespołem, przyjmując odpowiedzialność za efekty jego pracy oraz pracować w grupie, przyjmując różne w niej role.		<ul style="list-style-type: none"> <li>• aktywność w trakcie zajęć</li> <li>• obserwacje i ocena umiejętności praktycznych studenta</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ćwiczenia</li> </ul>
Student potrafi popularyzować wiedzę o humanistyce oraz wytworach kultury i jej instytucjach w języku polskim i francuskim.		<ul style="list-style-type: none"> <li>• obserwacja i ocena aktywności na zajęciach</li> <li>• odpowiedź ustna</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ćwiczenia</li> </ul>
Student ma znajomość języka francuskiego.		<ul style="list-style-type: none"> <li>• praca kontrolna</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ćwiczenia</li> </ul>

## Warunki zaliczenia

Zaliczenie na ocenę na podstawie 2 pisemnych sprawdzianów w ciągu semestru (50% oceny końcowej), domowych prac tłumaczeniowych (30 % oceny końcowej) oraz aktywnej obecności na zajęciach (20 % oceny końcowej).

## Literatura podstawowa

Dobór tekstów do praktycznych ćwiczeń tłumaczeniowych według wyboru prowadzącego /dokumentacja techniczna, dokumenty o charakterze prawno-administracyjnym, broszury popularno-naukowe, prasa specjalistyczna itp./.

## Literatura uzupełniająca

1. Heu, É., *ÉDITO Méthode de français Niveau A2*, Didier, 2016.
2. Tauzin, B. i Dubois, A.-L., *L'express. Le monde professionnel en français*, Hachette, Paris, 2006
3. Skibińska E., ( 2001), *Inaczej mówiąc... Tłumaczenie z francuskiego na polski*, Wrocław: DWE
4. Tomaszewicz T. (red.), (2006), *Odpowiednie dać rzeczy słowo ... czyli jak tłumaczyć z francuskiego na nasze i odwrotnie*, Poznań: UAM

## Uwagi

Zmodyfikowane przez mgr Barbara Wrześniak (ostatnia modyfikacja: 25-04-2022 18:22)

Wygenerowano automatycznie z systemu SyllabUZ